



Hochschule für
Musik und Tanz Köln

Hochschule für Musik und Tanz Köln - Hochschulbibliothek

Der 42. Psalm

Mendelssohn Bartholdy, Felix

Leipzig, [1838]

No 7. Schlusschor. Maestoso assai.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-10890](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-10890)

Nº VII. SCHLUSSCHOR.

Maestoso assai.

Flauti.

Oboi.

Clarineti in B.

Fagotti.

Corni in F.

Trombe in C.

Timpani in F.C.

3 Tromboni.

Violino 1º

Violino 2º

Viola.

Soprani.

Alti.

Tenori.

Bassi.

Bassi ed Organo.

Was be-trübst du dich, mei-ne See-le, und bist so un-ru-hig in mir?

Why, my soul, art thou so vex-ed and why art thou cast down in me?

Was be-
a 2. Why, my

5900

trübst du dich, meine See-le, und bist so un-ru-hig in mir? Har-re auf Gott! har-re auf Gott!

soul art thou so vex-ed and why art thou cast down in me? Trust thou in God! Trust thou in God! for I

meine why so See vex-ed le, und bist so un-ru-hig in mir? Har-re auf Gott! har-re auf Gott! denn ich

and why art thou cast down in me? Trust thou in God! Trust thou in God! for I

Musical score for a choral and instrumental piece, page 66. The score features multiple staves for voices and instruments, with lyrics in German and English. Dynamics include *f*, *ff*, and *tr*.

Lyrics (German/English):

Stimmengattung	1. Satz	2. Satz	3. Satz	4. Satz	5. Satz	6. Satz	7. Satz
Stimme 1 (Soprano)	denn ich for I	wer-de ihm noch will yet give Him	dan-ken. great thanks.	Har-re auf Trust thou in	Gott, God!	har-re auf Trust thou in	Gott! God!
Stimme 2 (Alto)	wer-de ihm noch will yet give Him	dan-ken, ich great thanks, I	wer-de ihm noch will yet give Him	dan-ken. great thanks.	Har-re auf Trust thou in	har-re auf Trust thou in	Gott! God!
Stimme 3 (Tenor)	wer-de ihm noch will yet give Him	dan-ken. great thanks.		Har-re auf Trust thou in	Gott, God!	har-re auf Trust thou in	Gott! denn ich God! for I
Stimme 4 (Bass)	wer-de ihm noch will yet give Him	dan-ken, ich great thanks, I	wer-de ihm noch will yet give Him	dan-ken. great thanks.	Har-re auf Trust thou in	har-re auf Trust thou in	Gott! God!

denn ich werde ihm noch dan-ken.
 for I will yet give Him great thanks.

Har - re auf
 Trust thou in

denn ich wer-de ihm noch dan - - ken,
 for I will yet give Him great thanks,

denn ich werde ihm noch dan - - -
 for I will yet give Him great

werde ihm noch dan - - ken, ihm noch
 will yet give Him great thanks, give Him

dan-ken,
 great thanks,

denn ich werde ihm noch dan - - ken,
 for I will yet give Him thanks, will

ihm noch
 give Him

Poco più animato.

The musical score is written for a choral and organ ensemble. The organ part is composed of several staves, including a right hand with multiple voices and a left hand. The choral part consists of four staves, with the first three staves representing different vocal parts (Soprano, Alto, Tenor) and the fourth staff representing the Bass. The lyrics are written below the choral staves in three languages: German, English, and Latin. The tempo is marked 'Poco più animato' at the top right. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *sf* (sforzando) and *tr* (trill). The organ part features intricate textures with many beamed notes and chords. The choral part has a more melodic line with some trills and slurs. The lyrics are:

German: dan - ken, dass er mei - nes An - gesichts Hül - fe und mein Gott ist.

English: thanks, will give Him great thanks, thanks for the help of his good coun - te - nance.

Latin: dan - ken, dass er mei - nes An - gesichts Hül - fe und mein Gott ist. Preis sei dem Praised be the

The score ends with a final organ flourish and the tempo marking 'Poco più animato' repeated at the bottom right.

dan - ken, dass er mei - nes An - gesichts Hül - fe und mein Gott ist.

thanks, will give Him great thanks, thanks for the help of his good coun - te - nance.

dan - ken, dass er mei - nes An - gesichts Hül - fe und mein Gott ist. Preis sei dem Praised be the

dan - ken, ihm noch dan - ken, dass er mein Gott ist. coun - te - nance.

thanks, will give Him great thanks for his good coun - te - nance.

sf

senza Organo
Poco più animato.

Herrn, dem Gott Is-ra-els! von nun an bis in Ewigkeit, in
 Lord, the God of Is-ra-el! from hence forth and for e-ver more, for

a 2.

a 2.

a 2.

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra -

els! von nun an, bis in E - - wigkeit, in E - wig -
 el! from henceforth and for e - - ver-more, for e - ver -

E - - wigkeit, von nun an bis in E - - wigkeit! Preis sei dem Herrn, dem
 e - - ver-more, from henceforth and for e - - ver-more! Praised be the Lord, the

els! von nun an bis in E - - wig - keit,
 el! from henceforth and for e - - ver - more,

keit, more, von nun an bis in Ewigkeit, in E - - wig - keit, von
 more, from henceforth and for e - ver - more, for e - ver - more, from

Gott Is - ra - els! von nun an bis in E - - wig - keit, in E - - wig - keit,
 God of Is - ra - el! from henceforth and for e - - ver - more, for e - - ver - more,

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els! von nun an bis in
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el! from henceforth and for

Handwritten musical score for a choir and orchestra. The score is written on 12 staves. The top four staves are for the vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The bottom four staves are for the piano accompaniment. The music is in G major and 3/4 time. The lyrics are in German and English. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'f'.

Lyrics (German):

von nun an bis in E - wig - keit, in E - - wig - keit !
 from henceforth and for e - ver - more, for e - - ver - more!

Lyrics (English):

nun an bis in E - - - - wig - keit, von nun an bis in E - - wig - keit !
 henceforth and for e - - - - ver - more, from henceforth and for e - - ver - more!

Lyrics (German):

von nun an bis in E - - - - wig - keit in E - - - - wig - keit von
 from henceforth and for e - - - - ver - more for e - - - - ver - more from

Lyrics (English):

E - - wig - keit, von nun an, von nun an bis in
 e - - ver - more, from hence - forth, from henceforth and for

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els! von nun an bis in E -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el! from henceforth and for e -
 Preis sei dem Herrn in E - wigkeit! von nun an bis in
 Praised be the Lord for e - vermore! from henceforth and for
 nun an bis in E - wig - keit, in E - wigkeit, von nun an bis in E -
 hence - forth now and e - ver - more, for e - vermore, from henceforth and for e -
 E - wig - keit, in E - - - - - wigkeit!
 e - ver - more, for e - - - - - vermore!

Danke

- wigkeit, von nun an bis in E - wig - keit!
 - vermore, for e - vermore, for e - ver - more!

E - wigkeit, von nun an bis in E - wigkeit, von nun an bis in E -
 e - vermore, from hence forth and for e - vermore, from henceforth and for e -

- wigkeit, von nun an.
 - vermore, from hence forth.

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els!
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el!

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 Praised be the Lord, the God of Is - ra -

[illegible]

Gott Is-ra-els! dem Gott! Preissei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von
 God of Is-ra-el! the God! Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from
 dem Gott Is-ra-els! Preissei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von
 the God of Is-ra-el! Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from
 dem Gott Is-ra-els! Preissei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von
 the God of Is-ra-el! Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from
 Herrn, dem Gott Is-ra-els! Preis sei dem Herrn, Preis ihm von
 Lord, the God of Is-ra-el! Praised be the Lord, Praise him from

f

f

f

f

a 2.

sempre più f

a 2.

ff

a 3.

ff

sf sempre più f

sempre più f

sempre più f

nun an bis in E - wig-keit, von nun an bis in E - wig-keit! Preissei dem Herrn, dem

hence-forth and for e - ver-more, from henceforth and for e - ver - more! Praised be the Lord, the

nun an bis in E - wig-keit, von nun an bis in E - wig-keit! Preis sei dem

hence-froth and for e - ver - more, from henceforth and for e - ver - more! Praised be the

ff ed Organo

5900

f sempre più f

[illegible]

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els! von nun an bis in
 Praised be the Lord, the God of Is - ra - el, the God of Is - ra - el! from henceforth and for
 dem Gott Is - rael, dem the Gott Is - ra - els! von nun an bis in
 the God of Is - rael, the God of Is - ra - el! from henceforth and for
 Is - ra - els, dem Gott Is - rael, dem Gott Is - rael! von nun an bis in
 Is - ra - el, the God of Is - rael, the God of Is - ra - el! from hence - - forth and for
 els, dem Gott Is - ra - els, dem Gott Is - ra - els! von nun an bis in E - - wig -
 el, the God of Is - ra - el, the God of Is - ra - el! from henceforth and for e - - ver -

E - - - - - wig-keit, in
 e - - - - - ver- more, for
 E - - - - - wig-keit, von nun an in E - - -
 e - - - - - ver- more, from hence - forth and e - - -
 E - - - - - wig-keit! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is - ra -
 e - - - - - ver- more! Praised be the Lord, the God of Is - ra -
 keit, in E - - - - - wig-keit!
 more, for e - - - - - ver- more!

ed Organo

5900

E - wig - keit, von nun an bis in E - - - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem
 e - ver - more, from henceforth and for e - - - ver - more! Praised be the Lord, the
 - - - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von nun an bis in E - -
 - - - ver - more! Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from henceforth and for e - -
 els von nun an bis in E - - - wig - keit! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is-ra-
 el from henceforth and for e - - - ver - more! Praised be the Lord, the God of Is-ra-
 Preis sei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von nun an bis in E - - - wig -
 Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from henceforth and for e - - - ver -

più f

f

ff

più f

f

ff

più f

f

ff

tr

f

più f

ff

ff

ff

ff

ff

Gott, dem Gott Is - ra - els!
God, the God of Is - ra - el!

Preis sei dem Herrn in E -
Praised be the Lord for e -

wig - keit!
ver - more!

Preis sei dem Herrn in E -
Praised be the Lord for e -

els, dem Gott Is - ra - els!
el, the God of Is - ra - el!

Preis sei dem Herrn in E - wig - keit
Praised be the Lord for e - ver - more

keit, dem Gott Is - ra - els!
more, the God of Is - ra - el!

Preis sei dem Herrn in E -
Praised be the Lord for e -

più f

ff

5900

84

The musical score is written for a large ensemble, likely a choir and orchestra. It features multiple staves with various musical notations, including notes, rests, and dynamic markings such as *sf* (sforzando). The lyrics are provided in both German and English. The German lyrics are: "wig-keit! ver-more! Preis sei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von nun an bis in E - - wig-keit! ver-more!". The English lyrics are: "Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from henceforth and for e - - ver -". The score is divided into measures by vertical bar lines, and the music is written in a key signature of one flat (B-flat).

wig-keit!
ver-more!

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els!
Praised be the Lord, the God of Is-ra-el!

von nun an bis in E - - wig-keit!
ver-more!

from henceforth and for e - - ver -

wig-keit!
ver-more!

Preis sei dem Herrn, dem Gott Is-ra-els!
Praised be the Lord, the God of Is-ra-el!

von nun an bis in E - - wig-keit!
ver-more!

5900

keit! Preisseid dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! in E - - - wig-keit, in E - wig-
 more! Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! for e - - - ver-more, for e - ver-

keit! Preisseid dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von nun an bis in E - wig-keit, in E - wig-
 more! Praised be the Lord, the God of Is-ra-el! from henceforth and for e - ver-more, for e - ver-

keit! Preisseid dem Herrn, dem Gott Is-ra-els! von nun an bis in E - wig-keit, in E - wig-

5900

kei-
more,
keit, von
more, from
keit, von
more, from

nun an
hence-forth
nun an
hence-forth
nun an
hence-forth

bis
now
bis
now
bis
now

in
and
in
and
in
and

E - - wig-
e - - ver -
E - - wig-
e - - ver -
E - - wig-
e - - ver -

keit, von
more, from
keit, von
more, from
keit, von
more, from

nun an
hence-forth
nun an
hence-forth
nun an
hence-forth

bis
now
bis
now
bis
now

in
and
in
and
in
and

E - - wig-
e - - ver -
E - - wig-
e - - ver -
E - - wig-
e - - ver -

keit, von nun an bis in Ewigkeit, in Ewigkeit!
 more, from hence-forth now and ever-more, for ever-more!
 keit, von nun an bis in Ewigkeit, in Ewigkeit!
 more, from hence-forth now and ever-more, for ever-more!

